



Auro – Traductions

A M P H I T H É Â T R E – M A T R I M A N D I R



Méditation avec Savitri, le long poème mantrique de Sri Aurobindo lu par Mère, sur la musique incroyable de Sunil
Tous les JEUDIS au coucher du soleil (si le temps le permet)

de 17 h 30 à 18 h (au lieu de 18 h à 18 h 30)

Retrouvons-nous dans ce bel espace ouvert, au cœur d'Auroville !

Petit rappel pour tous : Le Parc de l'Unité est un lieu de silence et de travail intérieur ; il doit être utilisé comme tel. Nous demandons à chacun de ne pas utiliser d'appareils photos, tablettes, portables, etc.

Chers Visiteurs, prenez avec vous votre carte de Guests / Aurocard et notez que l'accès est seulement pour l'amphithéâtre (à partir de 17 h 15) et pour le temps de la méditation. Merci.

Surya et Velmurugan (de l'équipe de l'amphithéâtre)

ANNONCES ET MESSAGES

24.11.2024

Jour de Siddhi ou jour de la victoire

*Lorsque le Seigneur prend conscience de Lui-même, le monde est créé.
La conscience est le souffle qui donne vie à tout.*

6 h 30 - 7 heures : Méditation sous l'arbre Banyan du Matrimandir.

Entrée par la « porte des bureaux », ouverte à partir de 6 heures.

Les invités sont priés d'apporter leur Aurocard.

Dernière entrée pour les détenteurs d'Aurocard : 6 h 40.

AUM



24 novembre 2024 : Siddhi Day ou Jour de la Victoire

Darshan de la Chambre à Sri Aurobindo Ashram

La Chambre de Sri Aurobindo sera ouverte pour le Darshan entre **5 h et 12 h**, le **dimanche 24 novembre**.

Le Darshan de la Chambre est pour tous et aucun laissez-passer n'est requis à l'entrée.



Jean-Luc Buro

C'est avec une profonde tristesse que nous vous informons du décès brutal de Jean-Luc Buro, survenu hier à Dharamsala, en raison semble-t-il d'une insuffisance cardiaque.

Membre actif et apprécié de notre communauté, Jean-Luc, après avoir consacré de nombreuses années au Festival du film d'Auroville, travaillait maintenant à Aurofilm. Il vivait à Surrender, mais avait longtemps été résident de Révélation — qui abrite un sanctuaire auquel il vouait un amour profond.

Photographe de renom, il savait par son travail saisir l'esprit d'Auroville — comme, d'ailleurs, de tout ce que son objectif capturait.

Une cérémonie d'adieu sera organisée prochainement, dont la date reste à décider.

La crémation a eu lieu à Dharamsala, le 15 novembre.

Qu'il repose en paix.

Aum

Aurofilm voudrait rendre hommage à Jean-Luc, qui a soutenu activement les programmes d'Aurofilm et qui a récemment rejoint notre équipe !

Il nous manquera beaucoup, de même que sa personnalité heureuse et joyeuse, sa profonde passion pour le cinéma et son grand amour de la nature et de l'environnement !

Nous partageons avec vous une courte vidéo en sa mémoire : [JeanLuc Memorium](#)

Repose en paix cher Jean-Luc,

Amour et lumière à ta famille et à tes amis !

L'équipe d'Aurofilm

La mousson est synonyme de souffrance pour les chiots d'Auroville

Alors que les pluies s'intensifient, le sort de nombreux chiots nés et abandonnés à Auroville s'aggrave. Nous recevons chaque jour, des appels désespérés pour sauver ces chiots vulnérables des intempéries et de la mort. Cependant, malgré notre grand désir d'aider, notre ancien refuge surpeuplé, inondé par les pluies de mousson, est incapable de les héberger.

Une récente épidémie de Parvo, qui a coûté la vie à de nombreux chiots non vaccinés, a aggravé la crise. Nous avons été incapables de mettre en quarantaine les animaux malades en raison de l'absence d'installations adéquates.

Au cours de notre dernière campagne, nous avons réussi à traiter et à vacciner gratuitement plus de 1 000 chiens et chats à Auroville et dans les environs, ce qui a provoqué une diminution massive de notre stock de médicaments.

Un appel à un soutien essentiel

Notre pétition, qui a recueilli plus de 800 signatures, demande à l'administration d'Auroville de fournir un budget mensuel de base de 3 lakhs de roupies pour couvrir nos dépenses. Ce soutien est vital jusqu'à ce que nous puissions construire notre nouveau refuge et qu'il soit opérationnel et autonome. Cependant, après des mois d'attente et en l'absence d'une Secrétaire d'Auroville, nous devons endurer une nouvelle mousson dans l'ancien abri inadéquat et surpeuplé.

Malgré toutes ces difficultés, nous avons fait des progrès importants au nouveau bâtiment Serenity, qui est maintenant presque terminé et qui nous permettra de reloger les chiens des enclos les plus inondés. Cependant, la zone de HOPE, où se trouve ce bâtiment, est également située sur un terrain inondable. Depuis plus d'un mois, nous attendons 45 camions de terre provenant du lac du Matrimandir afin de rehausser le sol d'un pied. Cette étape vitale est nécessaire pour rendre la zone sûre et habitable pour les chiens.

Comment vous pouvez aider

En ces temps difficiles, nous nous tournons vers tous les amis des chiens et résidents d'Auroville pour leur demander de l'aide. Voici comment vous pouvez contribuer :

Faites un don : Nous avons un besoin urgent de riz, de vieux vêtements, de matériaux de construction et de tôles de toit.

Donnez de votre temps, même si ce n'est qu'une heure par jour : Rejoignez-nous pour la promenade quotidienne des chiens, de 9 h à 10 h

Faites un virement sur notre compte FS **251391** ou trouvez d'autres passerelles de dons sur www.aurovilledogshelter.com.

Soutenez le refuge pour chiens d'Auroville alors que nous traversons ensemble cette période difficile. Après cette longue période d'obscurité, gardons l'espoir qu'un esprit et une lumière renouvelés émergeront, apportant un avenir plus radieux à Auroville et à tous ses résidents, humains et animaux.





Aurofilm présente, à l'AUDITORIUM DU CENTRE MULTIMÉDIA (MMC, Town Hall)



VENDREDI 22 NOVEMBRE à 20 h

R.M.N

Réalisation : **Cristian Mungiu**, Roumanie, 2022

Avec : Marin Grigore, Judith State

Aperçu : Par le réalisateur Roumain renommé de *4 months, 3 week, 2 days* et *Graduation*. L'action de ce film, basé sur l'incident xénophobe de Ditrău en 2020, se déroule à Rimetea et dans divers villages de Transylvanie, en Roumanie.

Synopsis : Quelques jours avant Noël, après avoir quitté son emploi en Allemagne, Matthias est de retour dans son village natal multiethnique de Transylvanie. Il s'inquiète pour son fils, Rudi, qui grandit sans lui, et pour son père, Otto, resté seul ; il souhaite revoir Csilla, son ex-petite amie. Il tente de s'impliquer davantage dans l'éducation du garçon qui est resté trop longtemps à la charge de sa mère, Ana, et veut l'aider à surpasser ses angoisses irrationnelles. Quand l'usine que Csilla dirige décide de recruter des employés étrangers, la paix de la petite communauté est troublée, les angoisses gagnent aussi les adultes. Les frustrations, les conflits et les passions refont surface, brisant le semblant de paix dans la communauté. Le film a été sélectionné en compétition officielle au Festival de Cannes 2022.

Version originale en roumain avec sous-titres anglais. Durée : 2 h 05'

Remarque : Les contributions sont les bienvenues ! - **Aurofilm Collection Acc. No. 252658**



VENDREDI 29 NOVEMBRE à 20 h

« LE FUSIL DE LALA » (chinois : 滚拉拉的枪;

pinyin : Gun Lala De Qiang)

Réalisation : Ning Jingwu, Chine, 2008

Avec : Wang Jishuai, Shi Mingma, Gun Dangyuan

Synopsis : Lala vit à Biasha, au cœur des montagnes du Guizhou, en Chine. Il appartient à l'ethnie Miao, qui a conservé sa propre langue et un fort attachement à ses traditions ancestrales. Lala a quinze ans, l'âge auquel un garçon devient un homme ce qui, selon le rite, est marqué par une cérémonie de passage au cours de laquelle il reçoit son premier fusil. Mais le garçon ne se résout pas à vivre ce moment en l'absence de son

père, parti voici bien longtemps. Il part à sa recherche dans les montagnes... Loué pour ses visuels luxuriants et sa représentation nuancée du peuple Miao !
Version originale en Hmong avec sous-titres anglais. Durée : 1 h 43'
Remarque : Les contributions sont les bienvenues ! - **Aurofilm Collection Acc. No. 252658**

Eco Film Club, tous les vendredis à Sadhana Forest



Programme des événements

16 h 00 : Bus gratuit de la Solar Kitchen (SK) à Sadhana Forest pour la visite

16 h 30 : Visite de Sadhana Forest

18 h : Bus gratuit de la SK à Sadhana Forest pour l'Eco Film Club

18 h 30 : Début de l'Eco Film Club avec des avant-premières des courts métrages de Sadhana Forest.

20 h : Dîner

21 h 15 : Bus gratuit de Sadhana Forest à la SK (Cuisine solaire)

À 16 h 30 précises, vous êtes invités à nous rejoindre pour une visite complète de Sadhana Forest et une mise à jour sur nos travaux les plus récents ! Après le film, vous êtes invités à un dîner bio gratuit 100 % végétalien !

Le transport en bus est géré par Sadhana Forest. Pour plus d'informations sur ce service, merci de contacter Sadhana Forest sur WhatsApp à **8525038274** ou appelez le **8122274924**.

****Remarque** : les familles et les enfants sont les bienvenus ! Le dîner pour enfants sera servi à 19 h 00.

Vendredi 22 novembre 2024

Géorgie du Sud - Le paradis des manchots de l'Atlantique Sud

2021 / 40 minutes/ Roland Gockel et Rosie Koch

Le film explore les défis rencontrés par une équipe de tournage dirigée par Roland Gockel et Rosie Koch pour documenter la vie des manchots royaux sur l'île de Géorgie du Sud, située dans l'océan Antarctique. Pendant cinq ans, la patience et la sensibilité de l'équipe de tournage ont permis de découvrir des aspects inédits et poignants de la vie quotidienne des manchots royaux.

En anglais, sans sous-titrage

PARTAGES

SATPREM

Des audios de textes de **Sri Aurobindo** et de **Satprem** (lus par BB), sont disponibles sur You Tube, **sur la chaîne BB AV**, en suivant ce lien :

<https://www.youtube.com/channel/UCpezTFVzRTZlfbjiMSLAtuQ>

Vous y trouverez l'intégralité de :

— L'Évolution spirituelle — les 6 derniers chapitres de *La Vie Divine*, (Sri Aurobindo), traduits par Mère.

— La Trilogie (*Le Matérialisme Divin / L'Espèce Nouvelle/ La Mutation de la Mort*)

— Gringo

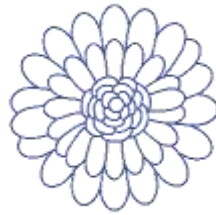
- *La Révolte de la Terre*
- *La Tragédie de la Terre*
- *Sri Aurobindo ou l'Aventure de la Conscience*
- *La Clef des Contes*
- *Carnets d'une Apocalypse Tome 1*
- *Carnets d'une Apocalypse Tome 2*
- *Carnets d'une Apocalypse Tome 3*
- *Carnets d'une Apocalypse Tome 4 (en cours...)*

(Ainsi que le témoignage d'André Hababou : *De Tunis à Auroville : en quête de Vérité*)

Le Pavillon de France présente :

Mémoire cellulaire : Comment retrouver les empreintes de ce qui nous fait souffrir ?

Conférence en français d'Annëlle Le Coguc, thérapeute de la mémoire cellulaire.



Date : **Vendredi 22 novembre 2024 à 16 h 30**

Lieu : **Pavillon de France** (face au Centre d'accueil des visiteurs)

Mère et Sri Aurobindo ont exploré le potentiel de transformation de nos cellules, révélant la possibilité pour l'humanité d'atteindre un niveau de conscience plus élevé.

Inspirée par leurs travaux, Myriam Brousse a développé ses recherches sur la mémoire cellulaire. Partant du principe que notre corps conserve toutes les expériences vécues depuis notre conception - et même au-delà - elle a créé une méthode pour découvrir ces empreintes profondes.

Anaëlle, formée par Myriam Brousse, intègre cette approche dans son travail de thérapeute de la mémoire cellulaire. Lors de cette conférence, elle nous invitera à réfléchir sur ce processus.

VOIR - ACCEPTER - TRANSFORMER

Comment accéder à ces mémoires soigneusement conservées par le corps ?

Comment accepter notre histoire telle qu'elle est et la voir sous un nouvel angle ?

Enfin, comment transformer notre souffrance en un outil pour suivre notre véritable chemin de vie, plutôt que celui souhaité par nos parents ?

« Il semble que l'on ne puisse jamais comprendre vraiment que lorsqu'on comprend avec son corps ». Mère, Entretiens 14 mai 1958

Le Pavillon de France présente :



CONFÉRENCE SUR LES CONTES : AU FIL DES FABLES

Par Mireille et Sophie

Avec traduction simultanée français / anglais

Samedi 23 novembre 2024 à 16 h 30, au Pavillon de France

Le Pavillon de France vous invite à une conférence unique animée par Mireille, mêlant faits historiques et expression artistique dans un format de conférence original. Issue d'une formation en psychologie, Mireille s'est découverte une passion pour le conte, associant les émotions humaines à l'art de la narration. Elle explore depuis 25 ans les traditions orales, aux côtés de conteurs tels que M. Hindenoch, et partage ses histoires à travers le monde.

Depuis l'Antiquité, les contes et les fables ont traversé les pays et d'innombrables générations, portés par les conteurs. Ces histoires, riches en leçons de morale, tracent un chemin dans le cœur de diverses cultures. Cette conférence vous invite à suivre ces conteurs, en vous plongeant dans des récits anciens révélant des vérités universelles sur l'expérience humaine. En explorant ces récits, vous découvrirez une sagesse intemporelle qui, aujourd'hui encore, continue de résonner et d'inspirer.

Conversation avec Sujata

Le Peau-Rouge et la Fraternité invisible [1ère partie]

[Sujata :] [...] *J'ai fait un long rêve, mais j'ai oublié presque tout. Mais ce qui est resté, c'est que j'étais en bordure d'un champ ; il y avait un grand champ cultivé (je crois que c'était du maïs, à ma gauche). Je me trouvais en bordure et comme si j'étais dans une sorte d'allée, un peu en hauteur. Et puis juste en bas, j'ai vu un Indien rouge, figurez-vous !* (Sujata rit)

[Satprem :] Un Peau-Rouge ?

[Sujata :] Oui, « Red-Indian », comme on dit.

Il y avait quelqu'un avec moi, je ne sais pas qui, à qui je racontais quelque chose, mais ça j'ai oublié. Mais avec le Peau-Rouge (c'était un garçon je dirais d'environ 35 ans), c'était comme si je ne connaissais pas son langage, alors je parlais avec des mots seulement, pas des phrases complètes, et ce que j'essayais de lui

faire comprendre, c'est que c'était une race qui pourrait être complètement effacée. Et pourquoi ? Parce que s'il y en a un certain nombre qui meurt et qui va dans l'autre plan, eux, verront la difficulté de ceux qui restent et ils les prendront.

Oh !

De sorte qu'il n'en restera plus sur la Terre de cette race-là. C'était en somme ceci. Ça m'a pris beaucoup de temps pour l'expliquer.

Et en fait j'ai dit : « Mais si vous partiez de l'autre côté et que vous voyiez la difficulté ici, est-ce que vous les laisseriez avec leur difficulté, ou est-ce que vous aimeriez les prendre avec vous ? » Et il me répondait : « J'aimerais les prendre avec moi. » [...]

Pour dire ça, c'était un être éclairé en tout cas. [...] Mais il était de ce côté-ci, lui ?

Il était sur la Terre. [...] Il habitait une maison assez ordinaire que je voyais plus bas. [...]

Bien sûr, ces Peaux-Rouges, c'étaient des gens qui avaient une Connaissance (qui n'était pas intellectualisée, n'est-ce pas), c'étaient des gens qui avaient une Connaissance.

Une intelligence.

Oui, une Connaissance, cela veut dire une intelligence. Pas ces savants... pas nos soi-disant « savants », qui n'ont aucune connaissance.

Aucune compréhension, c'est ce que je trouve ; ils n'ont pas la compréhension.

Oui, ni connaissance ni compréhension. Ils comprennent le mensonge. Ce sont de grands artificiers. (*rires*)

[...] Mais oui, toutes ces quelques espèces qui restent avec une sensibilité vraie, ou une connaissance vraie, ils sont... ils tiennent à la terre par un fil.

Oui.

Tandis que les autres, alors, ils ont des tonnes de plomb sous les pieds et ils ne voudraient pas en bouger, hein ! (*rires*)

Mais ces être-là, ils sont fragiles, n'est-ce pas. Ils sont fragiles parce qu'ils ont trop de connaissance pour notre monde d'Obscurité. Et plus on a de connaissance — « connaissance », je ne l'entends pas au sens mental...

Non-non, la vraie...

La vraie. Plus on a la vraie connaissance, plus on est fragile. Les brutes et les corbeaux, ça pullule. Mais ça, c'est fragile.

Et c'est curieux, je vous ai dit, c'est comme si j'étais avec quelqu'un à qui je parlais, et c'était le sujet de la conversation, précisément comme si j'étais en train de dire : « Mais il y a des races qui peuvent disparaître à cause de ça. » Et puis après, je suis tombée sur ce « Red Indian ».

Eh bien oui, tout ce qui a une connaissance ou une réalité profonde, ce sont des espèces tout à fait menacées et fragiles. Regarde nos pauvres oiseaux, comme ils sont fragiles. C'est toute la barbarie qui prolifère et se répand. C'est vraiment la fin du Kali-yuga, quoi : les corbeaux, les hyènes, tous les carnassiers et les bêtes de proies. Ça alors, ça pullule. Ça a même des cravates démocratiques, et des turbans... gandhiens ! (*rires*)

Regarde au Tibet, regarde... tout ça c'est... ça s'éteint.

Ça s'éteint...

Où ça ne veut pas — à la fois ça ne veut pas et ça ne peut pas — rester. C'est trop obscur, n'est-ce pas. C'est trop étrange pour tous ceux qui ont une connaissance — « connaissance » n'est pas le mot : pour tous ceux qui... qui ont une *Réalité*. Ils étranglent complètement, dans ce monde.

Oui.

Regarde Mère et Sri Aurobindo, comme ils ont lutté, et de quoi ils étaient entourés ? On est nécessairement tout à fait fragile dans ce monde. On est en voie d'extinction ! Mais en fait... reste à savoir si ce n'est pas la mort qui est en voie d'extinction, tu comprends.

Reste à savoir si ce n'est pas cette prolifération mortelle qui n'est pas en voie d'extinction, elle.

Oh-oh !

Tu comprends ? Ça reste à savoir.

Elle a l'air d'être triomphante et proliférante et tout ce que l'on veut, mais c'est pour mieux être engloutie — pour être plus *totalemment* engloutie, plus exactement. Sans que cela puisse repousser *jamais*.

Alors elle a l'air de triompher, ça a l'air de triompher et de grouiller et de régner — mais... ? Il faut voir.

Mais évidemment, les quelques-uns ou les quelques rares, très rares espèces comme ces « Red Indians » qui pouvaient avoir une Réalité (je n'aime pas le mot « connaissance » parce que ça a toujours un sens mental), mais qui ont une Réalité, comme ils sont fragiles. Ils ne sont pas accrochés, eux, tu comprends, alors que les autres, alors, ils ont des milliers de pattes pour s'accrocher.

Ceux qui ont une Réalité, ils sont très fragiles, très menacés, mais en même temps ils sont ceux qui permettront le miracle.

[...] il faut qu'il y ait quelques éléments qui soient uniquement donnés à... à la pure simplicité d'une Réalité. Alors ceux-là peuvent faire descendre des grâces, appeler des miracles et faciliter le changement.

C'est-à-dire appeler la vraie Réalité, la réalité réelle ?

Appeler le changement où tout ce monde, ce grouillement de mensonge si proliférant, ne prolifère que pour être mieux englouti — ou plus totalement englouti, et à jamais englouti.

Parce que tout à l'heure vous avez dit plusieurs fois : ceux qui sont réels sont fragiles et menacés.

Ah oui ! [...] Ils sont menacés par le... physiquement ça triomphe !

[...] *Non c'est là que je ne comprends pas... Est-ce qu'ils sont menacés par une autre réalité ou par une non-réalité ?*

Mais ça a une réalité effrayante sur la terre, tout ce Mensonge — enfin apparemment, en tous les cas, il est tout puissant. Mais il y a quelques-unes de ces petites lumières ici et là qui appellent la vraie Réalité, alors ça, ça *peut* changer tout. Ils sont menacés et fragiles, mais ils peuvent être le canal d'une suprême Grâce. Ils peuvent appeler la suprême Grâce sur la Terre. Le Divin n'a pas besoin de beaucoup de monde, mais il lui en faut quelques-uns. [...] dans chaque pays ou dans chaque manière d'être humaine, qu'il y ait une étincelle qui appelle la Grâce devant cette espèce d'inondation boueuse — ce déluge de boue.

Alors si le Divin voit que la réponse est suffisante, eh bien...

Ou l'appel est suffisant.

Oui, la réponse ou l'appel, comme tu veux.

Mais ces lumières éparses, elles sont tout à fait éparses et pas loin d'être englouties. [...] Il voit bien, ce Peau-Rouge, il voit bien la fragilité.

Rester dans ce « hell » terrestre — c'est un « hell », il faut être tout à fait aveugle pour ne pas voir que c'est un enfer. Justement, les gens sont aveugles parce qu'ils ne pourraient pas supporter de voir la réalité, ils ne supporteraient pas du tout. Alors ils font des feux d'artifice : « Vive la Liberté ! » (*riant*) « On a libéré la Bastille ! » Enfin c'est une énorme Farce n'est-ce pas, partout. Ils ne pourraient pas supporter la réalité, la vérité.

Et plus on est proche de *La Réalité* centrale, plus, évidemment, on est étranglé et menacé — et fragile. Mais en même temps on est comme un ... je ne sais pas, comme une petite balise dans la nuit, qui envoie ses feux — et qui appelle.

Satprem. *Carnets d'une Apocalypse.* Tome 9. 1989. pp.263-270

(À suivre la semaine prochaine...)





Campagne ACRES FOR AUROVILLE pour les terres 24 novembre 2024 : date charnière dans le yoga intégral



« Lentement, la lumière grandit à l'Est... »

« La lumière est avant tout une manifestation spirituelle d'une réalité divine ... et une manifestation de la force. La lumière est l'illumination d'en haut et libère l'être de l'obscurité et des ténèbres. Elle clarifie la conscience, agit comme une force et rend la connaissance possible. »
Sri Aurobindo

Selon Mère, le Matrimandir - le bâtiment central d'Auroville - représente la conscience divine et est « un lieu où l'on essaie de trouver sa propre conscience ». Le Matrimandir est conçu pour recevoir et transmettre la lumière : conformément à la vision de Mère, la lumière du soleil pénètre dans la Chambre intérieure et son rayon frappe le cristal au centre « le symbole des réalisations futures ». Pour elle, se relier à ce pur rayon de lumière qui se manifeste est capital car elle écrit : « Il n'y a qu'un seul recours, c'est de s'unir aussi parfaitement que possible à la lumière la plus haute et la plus pure que l'on puisse concevoir. »

Avec la lumière, l'amour était capital pour Mère : « Vivre dans l'Amour, par l'Amour, pour l'Amour, indissolublement unis à la plus haute manifestation. Et lorsqu'elle parlait d'Auroville en particulier, elle disait : « Un large mouvement d'amour est la seule concrétisation possible pour « construire autre chose ». Car, comme elle nous l'a rappelé, « l'humanité n'est pas transformée. Il ne faut pas l'oublier ! » ... et donc « notre but est de réaliser la perfection de notre être et de changer l'animal humain en l'homme divin ». L'année précédant l'inauguration d'Auroville, elle donnait ce message : « Oublions et laissons derrière nous tout ce qui est sombre et laid, afin de nous préparer à recevoir l'avenir lumineux. »

Auroville a l'honneur d'avoir construit le Matrimandir grâce à un long et intense travail désintéressé. Nous, et tous ceux qui font l'expérience du Matrimandir, avons le privilège de vivre avec ce symbole vivant de lumière et d'amour, et de sentir sa force qui nourrit notre aspiration à construire cette « autre chose ».

Acres for Auroville se consacre à la collecte de fonds pour protéger les environs du Matrimandir et achever la consolidation des terres du Master Plan d'Auroville.

Informations sur les dons et déductibilité fiscale : <https://land.auroville.org/new-banking-information/>

Nouvelles, vidéos et informations sur les terres : www.land.auroville.org Contact : lfau@auroville.org.in

Photo : Lalit Kishor Bhati

Citations : « Savitri » Livre 7, Canto 4 ; « Glossaire des termes utilisés dans les écrits de Sri Aurobindo » ; « La Mère sur Auroville » ; « Quelques Réponses de la Mère » ; « Prières et Méditations » 1er mars 1914

(Les références des citations ne correspondent pas toujours à l'ordre de ces citations dans le texte).

Acres for Auroville est une collaboration d'Auroville International et de Lands for Auroville Unified.



Lands for Auroville Unified (LFAU) Auroville Centre for Urban Research, Administrative Area, Auroville – 605101, Tamil Nadu, India

Un jour, en 1935, un disciple de Sri Aurobindo lui fit part d'un rêve :

« ... Je marchais dans la rue, portant une sorte de gros tambour plat. Pour m'amuser, je l'ai touché avec mes doigts et des sons très doux ont été produits. C'était peut-être un tambour cassé, car personne ne s'attendait à ce qu'il produise de la musique, mais au fur et à mesure que je continuais à jouer, une belle musique en sortait. »

Sri Aurobindo répondit comme suit :

« C'est un symbole de l'harmonie qui peut se dégager de la nature humaine en dépit de son imperfection actuelle lorsqu'on lui donne le vrai contact, c'est-à-dire lorsqu'on la soumet à la véritable influence psychique. »

Cette réponse de Sri Aurobindo nous révèle le secret de l'harmonie dans la nature humaine et, par conséquent, dans la vie humaine. Quand la nature humaine reçoit « le vrai contact », se met « sous la vraie influence psychique », alors l'harmonie véritable et authentique peut-être révélée et témoignée.

Dans les « Cinq Rêves », Sri Aurobindo parle d'une « étape dans l'évolution qui élèverait l'homme à une conscience plus haute et plus vaste et commencerait à résoudre les problèmes qui l'ont rendu perplexe et contrarié depuis qu'il a commencé à penser et à rêver de la perfection individuelle et d'une société parfaite... Cette unification du monde humain est en cours ; ... mais se heurte à d'énormes difficultés ». Et il poursuit : « l'unification est une nécessité de la nature ... il faut que se développe une perspective et esprit internationaux ... un nouvel esprit d'unité s'emparera de la race humaine ».

La clé de cette évolution est l'harmonie et l'unité intérieures qui doivent être découvertes et vécues. Et c'est précisément l'objectif d'Auroville. Mère y fait référence dans le premier point de sa note en six points « Être un vrai Aurovilien » :

« La première nécessité est la découverte intérieure, pour savoir ce que l'on est vraiment derrière les apparences sociales, morales, culturelles, raciales et héréditaires. Au centre il y a un être libre, vaste, connaissant, qui attend notre découverte et qui doit devenir le centre actif de notre être et de notre vie à Auroville ».

L'important pour les Auroviliens et tous ceux qui soutiennent la vision et les objectifs d'Auroville, où qu'ils vivent, est de ne pas perdre de vue le but, la tâche, le chemin à parcourir, et de faire preuve d'une patience infinie. Auroville fournit le cadre matériel qui permet de pratiquer cette patience, de cultiver cette aspiration, de préserver cette connaissance et de nourrir cette vision. C'est l'importance d'Auroville... et notre travail à A4A est de sécuriser, de sauvegarder la base physique d'Auroville pour que cela se produise.

Avec confiance dans le brillant avenir d'Auroville,

Aryadeep

Mandakini

Merci de préciser que vos dons sont destinés à « ACRES FOR AUROVILLE » :

Donation et déductibilité fiscale : <https://land.auroville.org/new-banking-information/>

Nouvelles, vidéos et informations sur les terres : <https://land.auroville.org/>

Contact : lfau@auroville.org.in

COMMENT PASSER LA MOUSSON AVEC L'AYURVEDA ET LES PLANTES LOCALES



Pendant la mousson, le climat est humide et frais, les pluies et le peu d'ensoleillement augmentent considérablement l'humidité de l'air et du sol, ce qui crée un environnement plus acide. Le corps lutte pour rester au chaud et au sec, le feu digestif

Effets sur l'organisme : le pH devient plus acide ce qui provoque raideur, acidité, ballonnements, froid, symptômes de douleur et inflammation des articulations.

Effets positifs sur le mental : temps de repos, volonté de se tourner vers l'intérieur pour trouver chaleur et confort ;

Effets négatifs : anxiété, découragement, confusion, doute.

Durant cette période, modération en toutes choses et STIMULER AGNI, le feu digestif.

est amoindri et tous les *Doshas* se déséquilibrent : VATA se refroidit, PITTA fermente, KAPHA retient l'eau.

ALIMENTATION

– **Aliments chauds**, cuits dans une casserole, faciles à digérer, légers, épicés

– Dîner léger

– Protéines : *Mungdal*, haricots, pois chiches, lentilles, (cuits avec de l'*asefetida* pour prévenir les ballonnements) viande blanche, œufs, cacahuètes.

– **Légumes** : amarante, salade verte, carotte, betterave, chou-fleur, *snake bottlegourd* amer, *moringa* (pilon), chow-chow, radis - tout doit être bien lavé pour éviter les contaminations

– **Goût sucré** dans les céréales - orge, riz, millet, avoine, blé

– **Fruits** : grenade, banane, papaye, raisin, goyave, poire, arachide

– **Épices** : gingembre, poivre, curcuma, cumin, girofle, ase fétide, graine de moutarde, *ajwain*, cannelle, graine de fenouil, graine de fenugrec, oignon, ail

– Ghee ou huile de sésame/olive/tournesol (presse à froid)

– **Boissons** : tisanes, eau chaude ou bouillie, avec du miel ou du *jaggery*

– **Mélange ayurvédique à prendre après les repas** : *Panchakola*, *Trikatu*, *Hingwashtak churna*... avec du miel

À ÉVITER

– Tous les aliments contenant de la levure ou de la poudre à lever : fromage, yaourt, lait caillé, *lassi*, vinaigre, vin, bière

– Boire trop de liquide pendant les repas

– Légumes et salades crus

– Aliments difficiles à digérer (fritures, pizzas au dîner, etc.)

– Café au lait, glace

– Boissons gazeuses

ACTIVITÉS

– Prendre les repas et se coucher à intervalles réguliers

– Massage à l'huile de sésame + application de chaleur (douche chaude, bain de vapeur)

– Bain de pieds à l'eau chaude salée

– Se laver à l'eau chaude (douche ou bain)

– Garder le corps au chaud —cou et pieds surtout

– Exercices physiques modérés : 30 minutes par jour

– Yoga, pranayama, méditation-concentration, Qi-Gong...

– Inhalations à l'eucalyptus, au neem, à la sauge

– *Nasya* (gouttes d'huile dans le nez) avec *Anu Tailam* au coucher ou au lever pour dégager les sinus

– Désintoxiquer et rééquilibrer les *doshas* avec *Abhyanga* (massage à l'huile + bain de vapeur), *Shirodhara* (huile chaude sur le front), *Basti* (lavement à l'huile chaude)

À ÉVITER

– Siestes

– Sport ou travail physique intense

– Air humide et froid, vent, ventilateur

– Ne pas se sécher après avoir été sous la pluie

- Longues heures devant l'ordinateur
 - Sauter des repas
 - Rester éveillé tard dans la nuit
 - Trop de voyages
- La plupart des éléments ci-dessus augmentent *Vata*, qui est très sensible pendant cette saison.

HERBES ET PLANTES MÉDICINALES POUR LA SAISON DES PLUIES

- *Moringa* - *Moringa Oleifera* : pour équilibrer *Vata* et *Kapha* en augmentant la puissance digestive

- *Bhunimba* (Nilavembu) - *Andrographis paniculata*
- *Guduchi* (Giloy) - *Tinospora cordifolia* : immunorégulateur naturel
- *Haritaka* - *Terminalia chebula* avec un peu de sel gemme : pour équilibrer *Vata* et décongestionner les intestins
- *Dashamoolarishtam* – contre les douleurs et inflammations articulaires : pour équilibrer *Vata*

Profitez de la pluie et restez au sec !

Be (clinique Santé)

LA MAISON DE L'AGENDA DE MÈRE

Le choix de l'Âme

Ce qu'il faut comprendre ici, c'est que ce n'est pas notre personnalité extérieure qui renaît, mais notre âme intérieure. Notre nom et notre forme dans cette vie, auxquels nous sommes si attachés, ne sont rien d'autre qu'un artifice extérieur mis en place par l'âme. La vraie personne est à l'intérieur, la personnalité n'est qu'un simple masque. Le mot *persona* signifie justement cela : un masque. C'est cette personne intérieure qui choisit la formation suivante de sa personnalité et de l'environnement dans lequel elle souhaite naître, le type de parenté, l'expérience dont elle a besoin, etc. C'est l'âme qui choisit notre prochain destin et non une force arbitraire. Et contrairement à notre personnalité ignorante qui recherche toujours le plaisir et le succès, l'âme peut très bien choisir une vie difficile si elle estime que c'est ce qui lui permettra de progresser. Ainsi l'âme qui habite le corps d'un roi d'un roi peut choisir de naître comme un homme ordinaire ou un roturier dans sa prochaine vie. Après une période plus ou moins longue de repos assimilateur (selon que la naissance précédente a comporté peu ou beaucoup d'expériences de l'âme), l'âme décide de son prochain programme et attend le moment opportun et les circonstances appropriées (non pas avec une connaissance mentale mais une vision de l'âme) pour plonger à nouveau dans la grande aventure de l'évolution. Et pour ses nouvelles expériences, elle utilise autant d'énergie accumulée de ses expériences passées ou de son karma stocké dans le vrai mental, le vrai vital et le vrai physique, qui font tous partie de l'être psychique. Une nouvelle histoire commence, une plus grande ascension sous une forme et un nom différents.

« Aucune règle ne peut être posée en ce qui concerne le moment où l'âme qui revient pour renaître entre dans le nouveau corps, car les circonstances varient selon l'individu. Certains êtres psychiques entrent en relation avec le milieu où ils naîtront et avec les parents dès le moment de la conception et préparent dans l'embryon la personnalité et l'avenir ; d'autres le rejoignent seulement au moment de l'accouchement, d'autres plus tard encore dans la vie, et dans ce cas c'est une émanation de l'être psychique qui maintient la vie. Il faut noter que les circonstances de la naissance future sont déterminées fondamentalement, non durant le séjour dans le monde psychique, mais au moment de la mort : l'être psychique choisit alors ce qu'il devra élaborer dans prochaine apparition sur terre et les circonstances s'organisent elles-mêmes en conséquence... »

« Le choix de l'être psychique, au moment de la mort, n'élabore pas la formation de la prochaine personnalité, il la fixe. Quand il entre dans le monde psychique, il commence à assimiler l'essence de son expérience ; par cette assimilation se forme la

future personnalité psychique, conformément à ce qui avait déjà été fixé. Quand cette assimilation est terminée, il est prêt pour une nouvelle naissance ; mais les êtres moins développés ne conduisent pas eux-mêmes tout le processus, ce travail incombe aux êtres et aux forces du monde supérieur. En outre, quand il vient à naître, rien ne garantit que les forces du monde physique n'empêcheront pas l'élaboration de ce que voulait l'être psychique : l'ensemble de ses nouveaux instruments peut ne pas être assez fort pour cela ; car il y a ici-bas une interaction de ses propres énergies et des forces cosmiques. Il peut y avoir des déceptions, des détournements, une élaboration partielle — toutes sortes de choses peuvent se produire. Tout cela n'est pas un mécanisme rigide, c'est une élaboration par des forces complexes. On peut pourtant ajouter qu'un être psychique développé est beaucoup plus conscient pendant ce passage et assure lui-même une grande partie de cette élaboration. Le temps aussi dépend du développement et d'un certain rythme de l'être ; pour certains la renaissance est pratiquement immédiate, pour d'autres cela prend plus longtemps, pour certains cela peut demander des siècles ; mais ici encore, une fois que l'être psychique est suffisamment développé, il est libre de choisir son propre rythme et la durée des intervalles¹.

La vie est donc une véritable aventure où les seules choses certaines sont le but et le guide, mais où il appartient à chacun de choisir le chemin pour y parvenir. Telles sont la volonté et la foi, tel est l'homme et tel est son destin. C'est dans ce sens profond que l'on peut dire que l'homme est sa foi :

श्रद्धामयोऽयं पुरुषो यो यच्छ्रद्धः स एव सः ॥३॥

Quelle que soit la nature de la foi d'un homme, c'est le type d'homme qu'il est².

Le Guide est l'âme intérieure et la boussole sûre en nous, et non l'âme extérieure et superficielle du désir qui nous égare. Tout le mystère de la vie est résolu lorsque nous avons trouvé ce guide intérieur et que nous pouvons l'écouter consciemment. Jusqu'à ce moment-là, la vie reste l'esclave des circonstances extérieures et des forces intérieures.

1. Sri Aurobindo Lettres sur le Yoga

2. La Gita chap. 17 vers 3

(À suivre la semaine prochaine)

Alok Pandey - La Mort, Mourir Et Au-Delà
La Science et la Spiritualité de la Mort